

# EFFACLAR

La peau grasse à imperfections est caractérisée par une peau luisante, épaisse, un teint terne et brouillé, avec apparition d'imperfections localisées. Jour après jour, il faut nettoyer et purifier la peau, l'hydrater en régulant la production de sébum, et traiter les imperfections localisées.

**EFFACLAR, une gamme complète de produits d'hygiène et de soins conçus pour tous les états de peaux grasses à imperfections.**

- Des formules efficaces pour traiter les problèmes et prévenir leurs récurrences.
- Un choix d'actifs innovants, reconnus pour leur efficacité et leur tolérance.
- Une galénique adaptée à la sensibilité de la peau, ainsi qu'aux habitudes de soins, de maquillage et de rasage.

**EFFACLAR, une prise en charge complète des peaux grasses à imperfections.**

Type de peau	Produit	Résultat
Peau grasse à imperfections et/ou irritée par les traitements.	<b>EFFACLAR GEL MOUSSANT PURIFIANT</b> Sans savon - pH 5.5	Purifiée et nette, la peau est parfaitement préparée à l'application d'autres soins.
Peau grasse et épaissie avec pores encombrés.	<b>EFFACLAR CREME MOUSSANTE DESINCRUSTANTE</b>	Désincrustée en profondeur, la peau est purifiée et les pores resserrés.
Peau grasse à imperfections.	<b>EFFACLAR EAU DEMAQUILLANTE PURIFIANTE</b>	Purifiée en profondeur, la peau est efficacement débarrassée de toute trace de maquillage, même le plus tenace, des impuretés et de l'excès de sébum, pour une sensation peau nette inédite.
Peau grasse à imperfections, peau épaissie, granuleuse, teint terne.	<b>EFFACLAR K</b>	Dès 5 jours, la peau est transformée. Les pores sont désincrustés, le grain de peau est affiné, la peau est plus fine, plus douce au toucher.
Imperfections localisées et ponctuelles de la peau grasse.	<b>EFFACLAR A.I.</b>	L'imperfection disparaît, laissant place à une peau saine, à la surface homogène.
Peaux à tendance grasse, brillantes.	<b>EFFACLAR HYDRATANT MATITE ACTIVE</b>	La peau est hydratée, mate, nette. Jour après jour, les pores sont resserrés, le teint est plus lumineux, la peau équilibrée.

## LA ROCHE-POSAY :

Des produits cosmétiques à utiliser au quotidien, conçus par la prescription du dermatologue.

Vécu dermatologique	Solutions LA ROCHE-POSAY
Sécheresses chroniques ou passagères de l'enfant et de l'adulte	<b>LIPIKAR, HYDRANORME, CERALIP</b>
Peaux intolérantes	<b>TOLERIANE</b>
Déshydratations intenses du visage	<b>HYDRAPHASE</b>
Peaux fines et réactives, sujettes aux rougeurs	<b>ROSALIAC</b>
Viellissement cutané	<b>ACTIVE C</b>
Photoprotection	<b>ANTHELIOS</b>
Cuir chevelus sensibles	<b>SALIKER, NORMAKER</b>

Et une gamme complète de produits de maquillage qui allie innovation technologique, couleurs attractives et sécurité dermatologique.

# LA ROCHE-POSAY

LABORATOIRE PHARMACEUTIQUE

## LA ROCHE-POSAY LABORATOIRE PHARMACEUTIQUE

### Der Dermatologie verpflichtet

Für La Roche-Posay bedeutet dieses Leitmotiv die Verpflichtung, den Dermatologen die Produkte und Serviceleistungen zu bieten, die für die tägliche Pflege der Haut bei Hautproblemen notwendig sind. Und es bedeutet die Nutzung der therapeutischen Erfahrung im dermatologischen Thermalzentrum Europas von La Roche-Posay.

La Roche-Posay bietet ein umfassendes Programm von dermo-kosmetischen Produkten:

- Produkte zur professionellen Anwendung durch den Dermatologen oder zur Begleitung dermatologischer Therapien.
- Komplette Reinigungs-, Pflege- und Make-up-Linien für Patienten mit z.B. unreiner Haut, sehr trockener Haut, zu Unverträglichkeiten neigender Haut, oder bei vorzeitiger Hautalterung zur täglichen Anwendung.

### Mit höchsten Ansprüchen an Wirksamkeit und Verträglichkeit für alle Produkte

- Entwicklung und Formulierung der Produkte gemäß den strengen Anforderungen der pharmazeutischen Industrie.
- Einzigartige Verbindung von patentierten Wirkstoffen mit Thermalwasser von La Roche-Posay (\*), gegen freie Radikale.
- Beweis der Wirksamkeit der Produkte durch klinische Studien, die weltweit in verschiedenen dermatologischen Zentren durchgeführt werden.
- Sicherung der Hautverträglichkeit durch Formeln mit minimierten Inhaltsstoffen.

### Im Dienste des Patienten:

- Intensiver Austausch mit den Dermatologen über die La Roche-Posay-Stiftung mit laufenden Forschungs- und Fortbildungsprogrammen.
- Schulungen für die Apotheken, abgestimmt auf die Verschreibungen und Empfehlungen der Dermatologen.
- (\*): Wasserfreie Produkte und solche zum Abpülen enthalten kein Thermalwasser.

# EFFACLAR

Die fettige, zu Unreinheiten neigende Haut ist durch eine glänzende, grobporige Haut, einen fahlen und ungleichmäßigen Teint, sowie lokal auftretende Unreinheiten gekennzeichnet. Eine besonders abgestimmte Pflege ist deshalb notwendig: Angefangen bei der täglichen Reinigung und Klärung der Haut, über die Feuchtigkeitspflege bei gleichzeitiger Regulierung der Talgüberproduktion, sowie die besondere Behandlung akuter, zum Teil entzündlicher Unreinheiten.

**EFFACLAR, das komplette Reinigungs- und Pflegeprogramm speziell für die fettige, zu Unreinheiten neigende Haut:**

- Hochwirksame Rezepturen zur Behandlung von Hautunreinheiten und dem Vorbeugen ihres wiederholten Auftretens.
- Innovative Wirkstoffe, die speziell aufgrund ihrer hohen Wirksamkeit und Verträglichkeit ausgewählt wurden.
- Produktkonsistenzen, die sowohl auf die Empfindlichkeit Ihrer Haut als auch auf Ihre persönlichen Gewohnheiten (z.B. tägliches Schminken oder Rasieren) abgestimmt sind.

**EFFACLAR, die umfassende Lösung für die Probleme der unreinen Haut.**

Hauttyp	Produkt	Ergebnis
Fettige, zu Unreinheiten neigende Haut und/oder der durch medika-mentöse Aknetherapie ausgetrockneten und gereizten Haut.	<b>EFFACLAR SCHÄUMENDES REINIGUNGSGEL</b> Ohne Seife - pH 5.5	Die Haut ist geklärt, gründlich gereinigt und somit hervorragend auf die dermatologische Pflege vorbereitet.
Fettige, verdickte Haut mit verstopften Poren.	<b>EFFACLAR TIEFENREINIGENDE WASCHECREME</b>	Verstopfte und geweitete Poren werden gereinigt und verengt. Porentief gereinigt erscheint die Haut wieder klar und rein.
Für die zu Unreinheiten neigende Haut.	<b>EFFACLAR KLÄRENDE REINIGUNGSLOTION</b>	Klärende Tiefenreinigung bei Hautunreinheiten und Talgüberproduktion. Selbst stark haltendes Make-Up wird gründlich entfernt. Die Haut fühlt sich frisch und porentief gereinigt an.
Fettige, zu Unreinheiten neigende Haut; speziell bei grobem Hautbild, fahltem Teint und erweiterten Poren.	<b>EFFACLAR K</b>	Bereits nach 5 Tagen tritt eine Verbesserung des Hautbildes ein. Verstopfte Poren sind befreit, Ihre Haut ist feinporiger und fühlt sich angenehm sanft an.
Lokale Hautunreinheiten bei fettiger, unreiner Haut.	<b>EFFACLAR A.I.</b>	Die Haut ist gründlich von lokalen Unreinheiten befreit und zeigt wieder ein glattes, ebenmäßiges Hautbild.
Leicht fettige und glänzende Haut.	<b>EFFACLAR AKTIV MATIERENDE FEUCHTIGKEITSPFLEGE</b>	Die Haut ist mit Feuchtigkeit versorgt, matt und rein. Tag für Tag werden die Poren verfeinert. Der Teint wird strahlender, die Haut kommt wieder ins Gleichgewicht.

### LA ROCHE-POSAY:

Produkte werden in Zusammenarbeit mit namhaften Hautärzten für die Empfehlung in der dermatologischen Praxis entwickelt.

Medizinische Indikation	Die Lösung von LA ROCHE-POSAY
Sehr trockene Haut bei Erwachsenen und Kindern	<b>LIPIKAR, HYDRANORME, CERALIP</b>
Empfindliche, zu Allergien neigende Haut	<b>TOLERIANE</b>
Feuchtigkeitsmangel der Gesichtshaut	<b>HYDRAPHASE</b>
Empfindliche, zu Rötungen neigende Haut	<b>ROSALIAC</b>
Vorzeitige Hautalterung	<b>ACTIVE C</b>
Lichtschutz	<b>ANTHELIOS</b>
Empfindliche Kopfhaut	<b>SALIKER, NORMAKER</b>

Entdecken Sie jetzt auch die Dekorative Kosmetik von LA ROCHE-POSAY, die ideale Verbindung von technologischer Innovation, attraktiven Farben und dermatologischer Sicherheit. Besonders geeignet für die unreine Haut: UNIFIANCE, teintkorrigierendes Make-up, ohne Duft- und Konservierungsstoffe. Erhältlich in ausgewählten Apotheken.

# LA ROCHE-POSAY

LABORATOIRE PHARMACEUTIQUE

## LA ROCHE-POSAY LABORATOIRE PHARMACEUTIQUE

### La Roche-Posay. L'impegno dermatologico.

L'impegno dermatologico significa mettere a disposizione dei dermatologi i prodotti ed i servizi necessari per il trattamento quotidiano dei problemi della pelle. Ciò vuol dire anche capitalizzare sull'esperienza terapeutica del 1° Centro Europeo di Dermatologia nella stazione termale di La Roche-Posay.

La Roche-Posay propone la più vasta gamma di complementi terapeutici:

- prodotti ad uso professionale per il dermatologo,
- prodotti ad uso quotidiano completi di igiene, trattamento e maquillage per il paziente, per ogni motivo di consultazione: pelle grassa con imperfezioni, secchezza severa, pelle intollerante, intolleranze solari, invecchiamento cutaneo...

### L'impegno dermatologico impone un obbligo di efficacia e di massima tollerabilità:

- Formulare i prodotti secondo i criteri rigorosi derivati dall'industria farmaceutica.
- Associare degli attivi brevettati all'acqua di La Roche-Posay (\*), l'unica acqua contenente selenio anti-radicali liberi.
- Dimostrare l'efficacia dei prodotti attraverso gli studi clinici realizzati nei più grandi centri dermatologici del mondo.
- Assicurare la loro tollerabilità grazie ad una formulazione minimalista testata su pelli sensibili e reattive.

### E infine, migliorare il servizio offerto al paziente:

- Azioni educative nell'ambulatorio del dermatologo.
- Collaborazioni con i dermatologi attraverso una fondazione La Roche-Posay per la ricerca e la formazione continua.
- Azioni di formazione per i farmacisti per creare un legame con la prescrizione del dermatologo.

(\*): I prodotti a risciacquo o anidri non contengono acqua termale.

# EFFACLAR

La pelle grassa a tendenza acneica è caratterizzata da un aspetto lucido, ispessito, con un colorito spento e presenta imperfezioni localizzate.   
Giorno dopo giorno è necessario pulire e purificare la pelle, idratarla avendo la regolazione del sebo e trattare le imperfezioni localizzate.

**EFFACLAR**, un'ampia gamma completa di prodotti per l'igiene e per il trattamento concepiti per tutti gli stati di pelle grassa con imperfezioni. Formulazioni efficaci nel trattamento dei problemi e nel prevenirne la ricomparsa.

Una scelta di attivi innovativi, riconosciuti per la loro efficacia e tollerabilità. Una galenica indicata per la pelle sensibile, che consente una perfetta applicazione dei trattamenti quotidiani e del maquillage e che rispetta ogni gesto di rasatura.

**EFFACLAR**, una risposta completa ai problemi della pelle grassa a tendenza acneica.

Tipo di pelle	Prodotto	Risultato
Cute grassa a tendenza acneica e/o irritata da trattamenti dermatologici.	<b>EFFACLAR GEL SCHIUMOGENO PURIFICANTE</b> Senza sapone-pH 5.5	Pulita e purificata la pelle è pronta per l'applicazione dei trattamenti dermatologici quotidiani.
Cute grassa e ispessita, con pori ostruiti.	<b>EFFACLAR CREMA SCHIUMOGENA PULIZIA PROFONDA</b>	Detersa in profondità, la pelle è purificata e i pori si restringono.
Cute grassa con imperfezioni.	<b>EFFACLAR ACQUA STRUCCANTE PURIFICANTE</b>	La pelle, purificata in profondità, è efficacemente pulita da tutti i residui di trucco, anche i più resistenti, dalle impurità e dall'eccesso di sebo, per una nuova sensazione di pelle libera.
Cute grassa a tendenza acneica: pelle ispessita, granulosa, colorito spento, pori dilatati.	<b>EFFACLAR K</b>	Dopo 5 giorni, la pelle è trasformata. I pori sono puliti, la pelle più sottile e fine, più morbida al tatto.
Imperfezioni cutanee localizzate della pelle grassa con imperfezioni.	<b>EFFACLAR A.I.</b>	Purificate in profondità, le imperfezioni si riassorbono. La pelle ritrova una superficie perfettamente omogenea e liscia.
Pelle a tendenza grassa, lucida.	<b>EFFACLAR TRATTAMENTO IDRATANTE AZIONE OPACIZZANTE</b>	La pelle è idratata, opacizzata e purificata. Giorno dopo giorno i pori si restringono, la pelle risulta più luminosa e l'epidermide è riequilibrata.

## LA ROCHE-POSAY:

Prodotti cosmetici da utilizzare quotidianamente, concepiti per il consiglio del dermatologo.

Esigenza dermatologica	Soluzione LA ROCHE-POSAY
Gecchezza cronica o passeggera del bambino o dell'adulto	<b>LIPIKAR, HYDRANORME, CERALIP</b>
Pelle intollerante	<b>TOLERIANE</b>
Disidratazione intensa del viso	<b>HYDRAPHASE</b>
Pelle sensibile e delicata, soggette a facili arrossamenti	<b>ROSALIAC</b>
Invecchiamento cutaneo	<b>ACTIVE C</b>
Fotoprotezione	<b>ANTHELIOS</b>
Cuoio capelluto sensibile	<b>SALIKER</b>

Inoltre LA ROCHE-POSAY offre una gamma completa di prodotti di maquillage che unisce innovazione tecnologica, colori seducenti e sicurezza dermatologica.

DISTRIBUITO DA COSMETIQUE ACTIVE ITALIA VIA PRIMATICCIO 155, 20147 MILANO

# EFFACLAR

La pelle grassa a tendenza acneica è caratterizzata da un aspetto lucido, ispessito, con un colorito spento e presenta imperfezioni localizzate.   
Giorno dopo giorno è necessario pulire e purificare la pelle, idratarla avendo la regolazione del sebo e trattare le imperfezioni localizzate.

## LA ROCHE-POSAY LABORATOIRE PHARMACEUTIQUE

### Dermatologische efficiëntie

Betekent de nodige producten en diensten voorstellen aan dermatologen om dagelijks huidproblemen te behandelen. Dit betekent ook kapitaliseren op de therapeutische ervaring van het 1ste Europees dermatologisch centrum in thermal milieu van La Roche-Posay.

La Roche-Posay biedt het meest volledige gamma dermo-cosmetische producten aan:

- producten voor professioneel gebruik voor de dermatoloog.
- Dagelijkse programma's voor de hygiëne, verzorging en make-up van hun patiënten, voor om het even welk consultatiemotief: vette huid met onvolmaaktheden, zeer droge huid, overgevoelige huid, overgevoeligheid voor de zon, huidveroudering...

Dermatologische efficiëntie betekent voor de producten zichzelf een verplichting opleggen qua doeltreffendheid en maximale tolerantie:

- Producten ontwikkelen volgens de strenge criteria van het farmaceutisch laboratorium.
- Gedeponeerde bestanddelen associëren met het thermal water van La Roche-Posay (\*), het enige water met anti-radicalair selenium.
- De doeltreffendheid van de producten aantonen d.m.v. klinische studies die uitgevoerd worden in de grootste dermatologische centra op wereldvlak.
- Een maximale tolerantie van de producten verzekeren dankzij een zuivere formulering getest op een pathologische huid.

Dermatologische efficiëntie betekent ook, naast de producten, de service die verleend wordt aan de patiënt verbeteren:

- Educatieve acties in het kabinet van de dermatoloog organiseren.
- Het onderzoek helpen dankzij de stichting La Roche-Posay.
- Deelnemen aan de continue opleidingen voor de dermatologen.
- De vorming van apothekers verzekeren aanvullend op het voorschrift van dermatologen.

(\* De gespoelde of anhydrische producten bevatten geen thermal water

LA ROCHE-POSAY. DERMATOLOGISCHE EFFICIËNTIE.

# EFFACLAR

De vette huid met onvolmaaktheden wordt gekenmerkt door een glanzende, dikke huid met een doffe en onzuivere teint, en het verschijnen van plaatselijke onvolmaaktheden. Dag na dag, moet men de huid reinigen en zuiveren, hydrateren door de sebumaanmaak te reguleren, en de plaatselijke onvolmaaktheden behandelen.

**EFFACLAR**, een volledig gamma hygiëne- en verzorgingsproducten ontwikkeld voor de vette huid met onvolmaaktheden.

- Doeltreffende formules om de problemen te behandelen en de recidieven te voorkomen.
- Een keuze van innoverende bestanddelen, erkend om hun doeltreffendheid en tolerantie.
- Een galenica aangepast aan de gevoeligheid van de huid, evenals aan de verzorgings-, make-up- en scheergewoonten.

**EFFACLAR**, een volledige behandeling.

Vette huid met	Product	Resultaat
Onvolmaaktheden en/of geïrriteerd door behandelingen.	<b>EFFACLAR SCHUIMENDE REINIGENDE GEL</b> Zonder zeep - pH 5.5	De gezuiverde huid is perfect voorbereid op het aanbrengen van andere verzorgingen.
Vette en verdikte huid met verstopte poriën.	<b>EFFACLAR SCHUIMENDE DIEPREINIGENDE CREME</b>	Diep gereinigd, is de huid gezuiverd en de poriën zijn niet meer gedilateerd.
Vette huid met onvolmaaktheden.	<b>EFFACLAR DEMAQUILLEREND EN ZUIVEREND WATER</b>	De huid wordt grondig gereinigd door het doeltreffend verwijderen van make-up, van onzuiverheden en van het teveel aan sebum. Voor een huid die nog nooit zo zuiver heeft aangevoeld.
Vette huid met onvolmaaktheden: dikke, granulaire huid, doffe teint, zwarte punten.	<b>EFFACLAR K</b>	Na 5 dagen is de huid getransformeerd. De poriën zijn gezuiverd, de huidkorrel is verfijnd, en voelt zachter aan.
Vette huid met onvolmaaktheden en lokale huidrupties.	<b>EFFACLAR A.I.</b>	De onvolmaaktheden verdwijnen dankzij de diepgaande zuivering. Het huidoppervlak wordt opnieuw perfect homogeen.
Vette, glimmende huid.	<b>EFFACLAR ACTIEF HYDRATERENDE EN MATMAKENDE VERZORGING</b>	De huid is gehydrateert, mat, zuiver. Dag na dag worden de poriën kleiner, de teint helder en de huid evenwichtig.

## LA ROCHE-POSAY:

Cosmetische producten voor dagelijks gebruik, ontwikkeld voor het dermatologisch voorschrift.

Dermatologische voorvallen	LA ROCHE-POSAY oplossingen
Chronisch of tijdelijk droge huid bij kinderen en volwassenen	<b>LIPIKAR, HYDRANORME, CERALIP</b>
Overgevoelige huid	<b>TOLERIANE</b>
Intense dehydratie van het gelaat	<b>HYDRAPHASE</b>
Fijne en reactieve huid, roodheid	<b>ROSALIAC</b>
Huidveroudering	<b>ACTIVE C</b>
Fotobescherming	<b>ANTHELIOS</b>
Gevoelige hoofdhuid	<b>SALIKER, NORMAKER</b>

En een volledig make-up gamma dat technologische innovatie, aantrekkelijke kleuren en dermatologische veiligheid verbindt.

Distribué par / Verdeeld door: BELGIE / BELGIË :  
COSMETIQUE ACTIVE BENELUX - PARC SCIENTIFIQUE ERASMUS  
ROUTE DE LENNIK 451 LENNIKSEBAAN, BRUXELLES 1070 BRUSSEL

# EFFACLAR

La pelle grassa a tendenza acneica è caratterizzata da un aspetto lucido, ispessito, con un colorito spento e presenta imperfezioni localizzate.   
Giorno dopo giorno è necessario pulire e purificare la pelle, idratarla avendo la regolazione del sebo e trattare le imperfezioni localizzate.

## LA ROCHE-POSAY LABORATOIRE PHARMACEUTIQUE

### L'exigence dermatologique

C'est proposer aux dermatologues les produits et services nécessaires à une meilleure prise en charge quotidienne des problèmes de peau. C'est aussi capitaliser sur l'expérience thérapeutique du 1er centre Européen de dermatologie en milieu thermal situé à La Roche-Posay.

La Roche-Posay propose ainsi la gamme la plus large de produits dermo-cosmétiques :

- des produits à usage professionnel pour le dermatologue,
- des programmes quotidiens d'hygiène, de soin et de maquillage pour leurs patients, quel que soit le motif de consultation : peau grasse à imperfections, sécheresse sévère, peau intolérante, intolérance solaire, vieillissement cutané...

L'exigence dermatologique, c'est s'imposer pour les produits, une obligation d'efficacité et de tolérance maximale :

- développer les produits selon les critères rigoureux d'un laboratoire pharmaceutique,
- associer des actifs brevetés à l'eau de La Roche-Posay (\*), seule eau contenant du sélénium anti-radicalaire,
- démontrer l'efficacité des produits au travers d'études cliniques réalisées dans les plus grands services de dermatologie au niveau mondial,
- assurer une tolérance maximale grâce à une formulation limitée en terme de composants et testée sur peaux pathologiques.

L'exigence dermatologique, c'est également au delà des produits, améliorer le service rendu :

- mener des actions éducatives dans le cabinet du dermatologue,
- aider la recherche grâce à la fondation La Roche-Posay,
- participer à la formation continue pour les dermatologues,
- assurer la formation des pharmaciens en relais de la prescription des dermatologues.

(\* les produits rincés ou anhydres ne contiennent pas d'eau thermale

LA ROCHE-POSAY. L'EXIGENCE DERMATOLOGIQUE.

LA ROCHE-POSAY  
LABORATOIRE PHARMACEUTIQUE  
86270 La Roche-Posay, France  
TSA 10007  
F 92667 ASNIÈRES CEDEX  
www.laroche-posay.com

400041A002A